

綜合新聞

達權總社五八週年紀念慶典聯歡盛況

(域多利訊)本埠達權總社於本月二十一日下午一時舉行成立五十八週年紀念慶典，各埠代表及嘉賓早已聯翩蒞止，秩序開始由林福樹君司儀，大家行禮如儀後，由社長陳福如致歡迎詞，陳廣勝、陳保源兩位恭讀祝詞，請各埠代表演講者有：中國澳門民治黨黨魁加總支部代表李華英、雲南黨支部代表黃治、達權支社吳一平、大漢黨支部代表周伯昌、萬山分所陳家駿、民治黨支部周伯昌、黨近元老鄭忠梅，其餘介紹與來賓相見者有：黨近黨代表鄭伯祥、雲南黨支部代表黃振光、城埠達權黨支部代表關祥生、城埠華僑聯誼會代表劉長文等，最後由副社長陳錦輝致答謝，然後禮成茶會。

繼續節目是該埠體育會出動瑞瑞、由瑞瑞主任唐自強師傳與鄧子才君率領，在爆竹與鑼鼓聲交響中，瑞瑞顯得極為生動，扮演大頭男女兩老維妙維肖，更難得是唐師傳所授門徒大要國術，使老輩能盡流傳于銀幕的「真功夫」，聞該會對各商號深為感謝。

漢升體育會定期紀念

(雲訊)此間漢升體育會，成立至今已卅四年，會員眾多，每年舉行紀念會，均踴躍參加熱鬧非常，聞今年之紀念會，經定期十一月十日(星期六)下午八時舉行，現經分寄來帖，邀請遠近宗親及各界友好人士，屆時踴躍同聚，惟恐發來，聞有掛漏，或遷移地址，致寄不到，統希原諒，依時前來慶慶，該會同人，極表歡迎。

本週末撥慢一點鐘

本星期六晚七時睡醒，應將時鐘撥慢一小時，恢復行使標準時間。

雲埠達權社通告

通告事：本支社紀念在邇，特定於十月廿七日(星期六)下午八時半召開會議，希請列位社員依時出席，共商各項事宜，是盼。

雲埠台山會館謝善長助經費

雲訊：本埠台山會館，今年自二月以來，收到各善長仁翁經費者，有黃琪傳、馬鏡俊、伍紹南、甄樹宏、馬順昌、偉昌兄弟、郭才佑、馬正等十元。黃錦成、許錦浩每四十元，黃定遠、黃英發、陳傑傑每三十元。黃國儒、黃國宏、譚耀兄弟、黃國球、黃良石、伍炳瑞、李伯黎、伍經智、美儀黃仲民、錫芳、錫瑞兄弟、馬偉業、黃周周、黃民每廿元。伍向舉二十五元，朱文耀五十元，林伯權、伯寬、伯笙兄弟共五十元，以上捐款諸君，因結婚或葬事，及遊埠與祝壽之慶，又有因喪事蒙承先人遺志，不拘吉凶二事，亦慨然樂助此經費，殊堪嘉尚，該會館除製收據致謝外，並將其芳名懸於禮堂，茲又特登報表揚云。

什貨商會歡聯紀盛

(雲訊)平原獨立什貨同業商會於九月廿九日晚七時假座福祿壽酒家慶祝該會成立三週年紀念，會址座落暨新舊職員交接典禮，此次大會可謂場面偉大，氣象萬千，計出席人數共達三百八十人，筵開卅八席，又一次刷新了以往最高紀錄。

咖啡店兼殮廳生意

位於卑詩省中部，悅目井架生齊備，最近生意增加百分之百，實業包括租六房兩層，巴士站特權，每月另收入約四百五十元至五百元，取價六萬元兼有銀期，或售賣生意一萬五千元，則批租每月四百元，與 Walter Cook Fraser Real Estate, Box 188, Osoyoos, B.C. Ph: 435-7522, Ext. 435-6996, 接洽。

有光猛房廉租

宜簡單家庭或學生。請電八九九、九七七九查詢。

屋主自賣

十七年屋兩睡房，好材料，市德古，銀寬，有一個開好大房在高土庫，四四一東三十街價銀四萬元，欲購者請於晚七時至十時電話八七六、一五八八接洽，星期六、星期日下午二時至五時開放。

宜請中西廚女企枱

每兩名 包食任，有意者請函洽或電話 Pagoda Inn, Box 620, Vancouver, B.C. Ph. 567-2369 Vanderhoof, B.C. Ph. 567-2369

租屋者佳訊

花園樓全間套房，誠廉租，但以照顧一老婦人起居飲食為條件。電話參七、貳〇五五 劉治

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Van. 4. B. C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

華民
一三八號東哥都華街
魚人大大樓十一月四號
禮拜日十時開映三場
十月廿八號禮拜日停映一天記勿勿步
全部七彩圖 百步飛蟬
跟打鬥片 百步飛蟬
雪妮真劇集 百步飛蟬
特色有頭等當用真足少見火攻金蛇洞

百步飛蟬
兵困約頭山 百步飛蟬
怒怒雙飛 百步飛蟬
文藝 玉女心內附三娘教子
陳寶珠呂奇奇粉紅陳非陳寶珠陳寶珠
大眾同樂每位壹元：月票照常通用

宏海
精工釘瓦面，
專科油漆，承
接土木工程，
價錢最平宜。
電話 〇一三二二

唐人街三層商業樓
正層一大舖，適合各行生意，樓上兩層
共有十八間房出租，十八年來首次出讓
開價十一萬元，歡迎查詢。
廿七及廿八日下午二時至四時
333 Pender St., 廿六年樓洋。
陳宗怡 八七四、八八〇 或
連市兄弟實業公司 八七二、八四四五
歡迎駕臨或預約參觀。

週末開放兩天
廿七及廿八日下午二時至四時
333 Pender St., 廿六年樓洋。
陳宗怡 八七四、八八〇 或
連市兄弟實業公司 八七二、八四四五
歡迎駕臨或預約參觀。

十月新盤
全新豪華兩睡房，兩大睡房車庫柏文一
組，兩浴室設備，包雪櫃及火爐，
靠近交通方便，在此百物騰貴之
時，誠自居或投資之良機。
工業地，合共十畝，位梳里埠，交通
方便，另有試問房屋可收租，開價只
至十萬，亦可分佈。
女子美髮廳，位東洋及比中心，近二
埠，每年生意額出貳萬餘元，有良
批，租平，業主返國急售。

雲高華新書局
食津有味 陳存仁著
精庄本七元
雲高華新書局
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

永興有限公司 WING HING CO. LTD.
287 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Telephone 688-6025

本號最新運到
各類冰霜海產
鮫魚，崇魚，鯽魚，生魚，
角魚，帶子，塘虱，紅衫魚
竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鱈魚，去頭霜蝦。
並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發 歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事
年來機票調整次數甚多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種
，又如雲往倫敦有廉至四百九十九元雙程，又有高至一千一
百八十二元不等，更有付出現票價但只搭得一程，回程須行
另購而致上公堂，敝公司為加強服務起見，特增設
廉價機票免費詢問部
義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，權隨時駕臨垂
詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲高華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話(六〇四)六八四、二〇三五

文心書局 Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大
唱手國參兼
片今工畫參營
唱圖藝畫茸國
帶書品繪成藥
文房用具 發批沽零

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

最近接到新盤

▲331 McLean Dr., 經濟近華埠平房，
一廳四睡房，兩浴室，新電線水喉
，開價貳萬五千五百元。問伍澤源
▲五一七號田打梳街一廳三睡房，全土
庫，自動爐氣，概貳萬一千九百元
。問伍澤源
▲由屈臣氏貨生意連實業，每月生意
約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。
問伍澤源
▲埠邊大型雜貨店。
▲新運大什貨舖，每日生意六百元，一
設備一流，地點好生意平穩而日有
進步，距列治文僅數英里，交通十分
便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新柏文 兩睡房兩浴室，九組
一睡房，在乃路夾六十街，取價十四
萬五千元。問鍾天賜或鍾偉業
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，
設備優良，更有新屋住宅可住，客
廳噴噴睡房全鋪地毯，土庫另有一廳
一房及洗手間，既好生意，住得又舒
服。問伍澤源
▲埠邊小舖什貨店連實業，生意興旺，
英苑建築物業，可以加添一層樓，每
月八千元生意，有兩房一廳，門前
有停車場，該小舖為新興地區，前途
大有發展。問伍澤源
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤源

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，
土庫有一小廳及儲物室，自動爐氣及
熱水，近學校及巴士，開價貳萬六
千五百元。問伍澤源
▲東區什貨店，有得佳，每月生意意千
餘元，概售四萬九千元。另點貨，問
伍澤源
▲埠邊小雜貨舖，有酒牌，六十座位，
生意興旺，設備新式，店主因人力開
題，割價急讓，取價四萬七千元，有
價無。問伍澤源
▲列治文區四棟地，每棟六十尺闊壹百
二十尺長，環境優良 投資良機，問
鍾志清
▲新屋數間位本比區，由問鍾志清
雙邊仔屋，每邊兩睡房，客廳，廚房
，交通方便，近市場，近學校，每月
可收租四百元，開價四萬九千元。問
雷廣庭
▲全新新屋，近乃路街，樓上三睡房，
客廳，廚房，土庫另有一廳一房，廚
房，雙車房，開價四萬一千五百元。問
雷廣庭
▲新屋近展覽會區，兩廳三睡房，兩廁所
，開大廚房，前後涼台，大土庫，
交通方便。問雷廣庭
▲1416 Lakewood Dr., 近埠，全睡
房，客廳，廚房，兩廁所，土庫另
有兩房，儲器只售二千元，抵買
問雷廣庭
▲十組及十二組柏文出賣 問雷廣庭

安達旅運有限公司

▲331 McLean Dr., 經濟近華埠平房，
一廳四睡房，兩浴室，新電線水喉
，開價貳萬五千五百元。問伍澤源
▲五一七號田打梳街一廳三睡房，全土
庫，自動爐氣，概貳萬一千九百元
。問伍澤源
▲由屈臣氏貨生意連實業，每月生意
約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。
問伍澤源
▲埠邊大型雜貨店。
▲新運大什貨舖，每日生意六百元，一
設備一流，地點好生意平穩而日有
進步，距列治文僅數英里，交通十分
便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新柏文 兩睡房兩浴室，九組
一睡房，在乃路夾六十街，取價十四
萬五千元。問鍾天賜或鍾偉業
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，
設備優良，更有新屋住宅可住，客
廳噴噴睡房全鋪地毯，土庫另有一廳
一房及洗手間，既好生意，住得又舒
服。問伍澤源
▲埠邊小舖什貨店連實業，生意興旺，
英苑建築物業，可以加添一層樓，每
月八千元生意，有兩房一廳，門前
有停車場，該小舖為新興地區，前途
大有發展。問伍澤源
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤源